

# AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## FRACCION DI MEP A ANUNCIA 'COALICION NOBO' FORMA PA OPOSICION



2

### EDITORIAL

3

CULTURA DI CANCELACION:  
MANEHANDO UN ERA NOBO DURANTE  
TEMPORADA DI ELECCION NA ARUBA

### MENTALIDAD DI CARNE NA ARUBA:

4

DICON NOS TA  
SIGUI E MULTITUD?

5

GRANDI Y CHIKITO  
CONFRONTANDO TARDANSA  
PA HAYA ESPECIALISTA

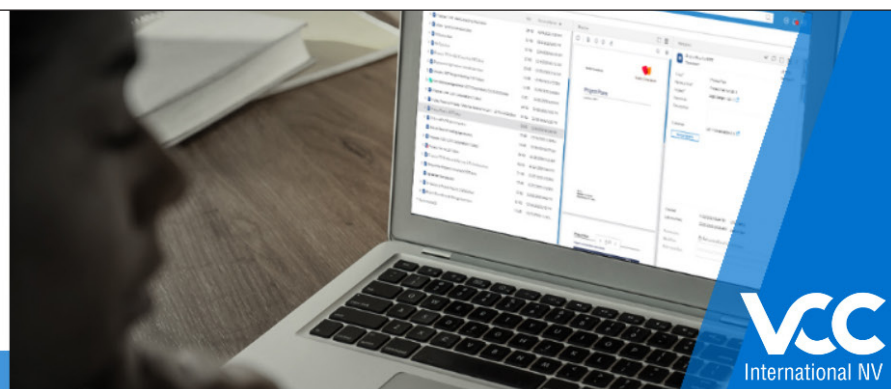


Stop Searching!

**M-Files**  
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



**VCC**  
International NV



# Fraccion di MEP a anuncia 'coalicion nobo' forma pa oposicion

**AYERA** porfin Presidente di Parlamento, Raymond Kamperveen, por a dirigi su prome reunion completo, na momento cu a logra di forma quorum pa atende e diferente comisionnan cu mester a wordo forma.

Mas tanto a atende e posicion di Presidente di cuater comision ya cu e otronan a keda mesun cos caminda principalmente a comision di medio ambiente a sigui un discusion formal ya cu ex Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk a haci peticion pa bira Presidente di e comision aki.

Durante di su disertacion sr Vrolijk a papia di un "coalicion nobo" cu a ser forma cu partidonan di oposicion y e fraccion di RED p'asina tuma decisionnan pa cu e comisionnan cu nan ta desea di mira.

Segun Vrolijk; Partido AVP ta lider di e coalicion aki y hunto cu fraccionnan di RAIZ, fraccion di MAS di Marisol Tromp, fraccion di Accion21 di Miguel Mansur hunto cu e independiente ex di AVP, Gerlien Croes, nan ta logra di forma un mayoria pa di e forma aki tene tur miembro di fraccion di MEP, for di un posicion di Presidente di un of otro comision.

Ex Presidente Vrolijk tabata e miembro di fraccion di MEP cu mas a ataca den cierto forma su sucesor Kamperveen mustrand cu e presidente nobo no ta tene su mes na reglanan existente y cu tampoco e ta bon na altura di e proceduranan cu tin cu wordo sigui durante di un reunion.

Dado momento sr Vrolijk hasta a hala atencion di Presidente Kamperveen pa no bin cu su expresion contra di su persona algun dia pasa, caminda e Presidente a sugeri na Vrolijk p'e busca paz mental, un expresion cu Edgard a



haya un falta di respet pa hendenan cu ta sufri di un of otro problema mental.

E peticion di fraccion di MEP pa permiti Vrolijk bira Presidente di e comision di medio ambiente y integridad, no a wordo aproba pero realidad di henter e reunion di ayera, por wordo conclui den un solo forma, cu tabata un reunion di perdemento di tempo.

E reunion a tuma luga mas tanto den un ambiente di campaña politico, buscando pa pone otro muestra malo ya cu en realidad ta dificil pa mira cu e comisionnan actual di Parlamento, lo tin suficiente tempo pa funciona manera nan mester mirando cu tur fraccion den Parlamento, ta bishitando cas pa cas y buscando pa haya mas sosten posibel den pueblo.

Ta bin acerca cu comisionnan mas

tanto sa reuni cu diferente grupo den comunidad, manera di sector priva, sector comercial, cu fundacionnan di tur tipo p'asina haya mas informacion posibel pa atende e preocupacionnan di e gruponan aki cu e gobierno na mando.

Actualmente no tin gobierno di coalicion na mando ya cu Prome Minister a disolve Parlamento y e coalicion di MEP y RAIZ a bay for di otro y consecuentemente tin un gobierno demisionario cu no por tuma ningun decision nobo cu no ta decisionnan cu ya a wordo aproba caba.

Awe ya ta prome di October 2024 y ta resta partidonan politico solamente dos luna pa campaña den pueblo pues practicamente lo no tin tempo p'e comisionnan di Parlamento funciona sin un espacio di tempo adecuado.

# EDITORIAL



Cultura di cancelacion:

## Manehando un era nobo durante temporada di eleccion na Aruba

**MIENTRAS** Aruba ta drenta su temporada electoral, un fenomeno cultural conoci como “cancel culture” por sorprende hopi hende riba e isla. Mientras cu e cultura di cancelacion a bira ampliamente reconoci na Merca y Europa, su presencia na Aruba ta relativamente nobo, aunke ya ta cuminsa surgi señal di su influencia. E tendencia aki, cu ta implica responsabilisa individuonan of empresanan, hopi biaha via berguensa publico of boycott, tin implicacion cu por afecta no solamente discursonan politico sino tambe medionan local y empresanan cu ta depende grandemente di entrada di publicidad.

E cultura di cancelacion, ta basa riba e idea di responsabilidad social. Ora cu figuranan publico of corporacionnan ta ser percibi di a crusa liñanan moral of etico, e reaccion publico por resulta den consecucionnan severo, manera boycott, daño di reputacion, y perdidan financiero. Den hopi caso, esaki a brinda voz na gruponan marginalisa pa exige husticia y responsabilidad.

Sinembargo, e tendencia creciente tambe ta provoca debatenan rond di libertad di expresion, cu criticonan argumentando cu e cultura di cancelacion ta sofoca dialogo habri, promove censura, y fomenta formanan extremo di humiliacion publico.

Mientras cu e temporada electoral na Aruba ta bira mas ‘cayente’, e dinamica di e cultura di cancelacion por tin un impacto ainda mas significativo riba e medionan y comercio local. Un di e areanan caminda e cambio cultural aki por ta mas evidente ta den e tereno di publicidad politico. Na Merca y Europa, e cultura di cancelacion a hunga un rol importante den influencia e entrada di publicidad di e medionan di comunicacion, ya cu e companianan ta retira nan sponsornan di plataformanan cu ta figura contenido of figuranan controversial. Aruba por ta presenciando e comienso di e fenomeno aki, mientras cu e consumidornan ta bira mas exigente riba unda nan ta gasta nan placa y ken nan ta apoya.

Na Aruba, e cansancio di propaganda ta un fenomeno bon conoci caba. Cu hopi candidato luchando pa atencion, e cantidad di propaganda politico por ta abrumador p’e

ciudadano promedio. Combina esaki cu e influencia creciente di e cultura di cancelacion, y e panorama di media local por enfrenta un spada di dos filo. Di un banda, negoshinan por retira nan anuncionan for di plataformanan percibi como demasiado politicamente parcial of inflamatorio, temiendo reaccion negativo di e publico. Di otro banda, e medionan di comunicacion, cu ta depende di entrada di propaganda, por lucha pa mantene nan estabilidad financiero si nan no logra nabega e balans delicado entre ofrece libertad di expresion y complace un publico mas consciente socialmente.

E aumento di e cultura di cancelacion na Aruba por complica e arena politico tambe. Politico y figuranan publico por haya nan mes mas vulnerabel na scrutinio mientras cu nan palabranan, accionnan, y decisionnan di pasado ta wordo analisa online. Mientras esaki por promove responsabilidad, e por tambe sofoca discusion politico significativo, ya cu candidatonan por sinti nan mes presiona pa evita topiconan controversial of adopta un enfoque demasiado cauteloso den miedo di wordo “cancela.” Den un sociedad unda libertad di expresion a wordo aprecia pa hopi tempo, e dinamica aki ta introduci un nivel nobo di complejidad n’e panorama politico.

E efecto di e cultura di cancelacion na Aruba ta keda pa ser mira. Sinembargo, e siguiente temporada electoral probablemente lo pone na prueba con e isla ta trata cu e fenomeno nobo aki. E medionan di comunicacion, empresa y politiconan mester actua cu cuidou, balansando e deseo di un dialogo habri cu e riesgo di reaccionnan violento den un ambiente cultural cu ta cambia rapidamente.

Den conclusion, aunke e ‘cancel culture’ no ta completamente angra ainda na Aruba, su presencia ta ser sinti mas y mas. Segun cu e temporada electoral ta progresa, nos por spera di mira mas ehempel di su influencia, particularmente den e areanan di medio y comercio.

Si esaki lo fomenta mas responsabilidad of inhibi libertad di expresion, e ta keda un pregunta habri. Sinembargo, un cos ta berdad: E temporada electoral di 2024 na Aruba por keda corda como e momento cu e cultura di cancelacion a drenta oficialmente den e panorama nacional.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Mentalidad di carne na Aruba:

# Dicon nos ta sigui e multitud?

**MENTALIDAD** di carne (kuddementaliteit), e tendencia di individuonan pa alinia cu e comportacion y decisionnan di un grupo mas grandi, ta un fenomeno presente den hopi sociedad, incluyendo Aruba. Sea ta aliniacion politico, tendencia social, of comportacion publico, hopi Arubiano ta demostra e instinto aki pa sigui e mayoria. Mientras e ta provee un sentido di unidad y cohesion social, e tambe ta lanta preguntanan tocante decisionnan individual. Varios factor ta contribui n'e tendencia aki na Aruba, profundamente hancra den e dinamica cultural, psicologico y social.

Prome, e sociedad chikito y uni di Aruba ta pone hopi importancia riba relacionnan social y aprobacion di comunidad. Den un escenario asina, mantene harmonia y 'fit in' ta bira crucial pa individuonan. Hopi Arubiano ta sinti presion pa alinia nan mes cu e creencia di nan famia, amigonan, of comunidad local pa evita conflicto of isolacion. E necesidad aki pa aceptacion social ta hunga un rol significativo den e motibo pa cual hendenan ta conforma nan mes n'e opinion di e mayoria, sea ta tocante politica, asuntonan social, of escogencianan di bida diario.

Di dos, e miedo di wordo laga afo of perde oportunidadnan importante ta un forsa impulsor tras di comportacion di carne na Aruba. For di eventonan social local pa reunionnan politico of combersacionnan nacional, hopi individuo ta sinti e necesidad di keda involvi of relevante door di sigui loke otroonan ta haciendo. E idea di no participa den algo popular of influyente por crea ansiedad, pushando hende pa alinea nan mes cu e multitud en bes di tuma decisionnan independiente basa riba balornan personal.

Di tres, "atahonan" (attachment) cognitivo ta hunga un rol clave den mentalidad di carne. Pensamento critico y tumamento di decision independiente ta rekeri tempo y esfuerzo mental. Den hopi caso, ta mas facil pa depende riba e huicionan di otroonan, specialmente ora ta trata di asuntonan complejo of desconoci. Na Aruba, hende hopi biaha ta sigui e guia di e multitud pasobra e ta sinti manera un opcion mas sigur, permitiendone nan pa evita e reto di evalua cada



situacion independientemente. E tendencia aki ta specialmente visibel den areanan manera politica, unda hopi ta sigui patronchinan di votacion tradicional sin explora alternativanan nobo.

Un otro factor significativo t'e historia cultural di Aruba, cu ta balora bida comunal y accion colectivo. Historicamente, e poblacion chikito di Aruba a fomenta un cultura unda unidad y "hunto" tabata esencial pa sobrevivencia y estabilidad social. E tradicion aki di tumamento di decision centra den comunidad ainda ta impacta e manera cu hende ta pensa awe, haciendo nan mas propenso pa sigui comportacion di grupo en bes di kibra for di e norma.

Por ultimo, contagio emocional - e plamamento rapido di emocionnan den un grupo - tambe por impulsa comportacion di carne. Ora emocionnan manera excitacion, miedo, of rabia ta plama den e comunidad, Arubianonan ta mas propenso pa actua den union. Sea durante periodonan di tension politico of movecionnan social, e emocionnan colectivo aki por amplifica mentalidad di carne, influenciando decisionnan cu ta mas reactivo cu reflexivo.

Den conclusion, mentalidad di carne na Aruba ta wordo forma pa presion social, miedo di exclusion, "atahonan" cognitivo, historia cultural, y contagio emocional. Mientras e instinto aki por crea cohesion social, e tambe por descursasha pensamiento independiente y tumamento di decision critico. Door di compronde e influenciacionnan aki, Arubianonan por ta mas consciente di nan escogencianan y lucha pa un tumamento di decision mas reflexivo y independiente den futuro.



# Grandi y chikito confrontando tardansa pa haya especialista

**HENTER** e seccion di cuida medico aki na Aruba, ta den bon man sin duda ya cu tin hopi profesional cu ta trahando duro pa brinda e miho servicio medico na hendenan di edad halto, hoben y muchanan chikito, e miho cuida medico posibel.

Sinembargo crecimiento di e sector medico aki tambe a trece cu'ne varios problema serio cu sin duda ta formando un peligro serio pa bida di hopi hende kendenan no por haya ayudo especialista mesora y tin cu sinta spera te ora cu nan yega na "beurt."

Un ehempel cu tin n'e momentonan aki, t'e situacion cu tin cu 'logopedista' caminda e tema aki por poco a causa kiebro den coalicion MEP-RAIZ for di 2023 caba pero cu algun luna atras, 'lo' a wordo solucionada.

Sinembargo ta bin Sali na cla awor, cu ainda tin hopi mucha cu no por wordo atendi pa un logopedista aki na Aruba, ya cu nan lista di espera, ta cubri un periodo di seis pa ocho luna, pues un tempo increíblemente largo.

No ta muchanan so pero cerca hendenan grandi tambe e servicio of atencion ta carece di efectividad ya cu hendenan cu tin problema di presion, otronan cu tin problema di curason, no ta haya cita c'un especialista asina facil y tin hende kendenan a wordo informa siman pasa, cu nan por haya cita cu especialista den prome siman di Januari di 2025.

Mesun situacion tin cu hendenan cu tin problema cu riñon ya cu a pesar cu nan ta pasando momentonan dificil, doloroso y incomodo, nan estado mental ta completamente bruha ya cu nan no sa con lihe nan lo por wordo alivia di nan dolor y inconvenencianan.

Pa loke ta operacion di wowo ta otro caso mas ya cu tin hende cu tariba un 'wachlijst' di mas cu 8 luna, otronan di mas c'un año y hasta otronan cu e especialista no ta haya su informacionnan personal mas y e persona aki lo tin cu bay inicia e proceso di nobo cu su dokter di cas.

Ta un situacion hopi fastioso pero real y no tin indicacion n'e momentonan aki, con lo por alivia e desesperacion di hopi ciudadano cu ta confrontando situacionnan di salud hopi delicado.





## Estilonan di criansa y nan impacto duradero riba e muchanan di awe

E muchanan di awendia ta creciendo den un mundo defini pa cambio tecnologico rapido y normanan social cambiante. Un factor clave cu ta influencia nan desaroyo t'e tipo di criansa cu nan ta ricibi. Hopi mucha ta experencia un di dos estilo di criansa extremo: criansa negligente of criansa "helicopter". Ademá, e cantidad creciente di mayornan divorcia ta agrega mas complexidad na con muchanan ta wordo lanta. E factornan aki ta afecta significativamente con e hobennan di awe ta nabega edad adulto, hopi biaha lagando nan luchando cu independencia y responsabilidad.

### Criansa negligente

Un problema comun cu muchanan ta enfrenta awe ta criansa negligente. Hopi biaha, mayornan ta asina consumi pa trabou of obligacionnan personal cu nan ta pasa poco tempo significativo cu nan yiunan. Como resultado, e muchanan aki por perde lesnan crucial di bida, manera e desaroyo di responsabilidad y un etica di trabou fuerte. Den un intento pa compensa pa nan ausencia, algun mayor ta ofrece regalonan material en bes di sosten emocional, pero e regalonan aki no ta un substituto pa interaccion genuino entre mayor y yiu.

E efectonan a largo plaso di criansa negligente por ta significante. Muchanan lanta den e ambiente aki por sinti nan mes emocionalmente distancia di nan mayornan, hibando na dificultadnan den forma relacionnan saludabel den edad adulto. E falta di un laso emocional fuerte ta haci mas dificil p'e muchanan aki depende riba nan mayornan pa guia, lagando nan mal prepara p'e retonan di bida adulto.

### Criansa "Helicopter"

N'e otro extremo di e spectrum ta criansa "helicopter", unda mayornan ta



excesivamente involvi den cada aspecto di e bida di nan yiunan. Aunke nan intencionnan ta bon, e mayornan aki ta sofoca e independencia di nan yiunan door di constantemente maneha nan actividadnan y proteha nan di adversidad. Como resultado, muchanan ta perde oportunidadnan valioso pa siña di erornan y desaroya habilidad pa resolve problema.

Mayornan "helicopter" hopi biaha ta bruha e liña entre amigo y mayor, cu por confundi e sentido di autoridad y responsabilidad di e mucha. A largo plaso, e muchanan aki por lucha cu auto-suficiencia y haya dificil pa maneha e retonan di bida independientemente.

### E rol di divorcio

Divorcio ta agrega un otro capa di complehidad. Muchanan di mayornan divorcia hopi biaha ta experencia criansa inconsistente, moviendo entre casnan cu diferente regla y expectativanan. E inconsistencia aki por hiba na confusion y tension emocional, afectando e habilidad di e mucha pa forma un sentido stabiel di identidad y independencia.

Mientras hopi mucha ta afortuna pa experencia un criansa balansa y saludabel cu ta fomenta crecimiento, independencia, y estabilidad emocional, nos no por ignora e cantidad significativa di muchanan afecta pa criansa negligente of "helicopter", of p'e tensionnan di casnan divorcia. E situacionnan aki ta laga muchanan den un desbentaha den desaroya e habilidad necesario pa edad adulto. Atende e problemanan aki ta crucial pa sigura cu tur mucha ta ekipa cu e hermentnan pa tin exito den un mundo semper cambiante. Tin un miho manera pa cria yiu, y afortunadamente, hopi mucha ta beneficia di dje, pero ta importante cu nos no cera wowo p'esnan cu no ta haya esaki.

**DESTINY SECURITY**

**OPORTUNIDAD PA**

*Trabou*

➡ ATTRACTIVE SALARY  
➡ JOB BENEFITS

WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO **JOIN OUR TEAM.**  
IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, **THIS IS YOUR OPPORTUNITY!**

**DESTINY SECURITY** **DESTINY SECURITY OFICIAL** **5947937**



# E diferencia generacional na Aruba ta strobando progreso?

**NA** Aruba, organisacionnan ta depende cada bes mas riba data pa compronde e necesidadnan y comportacion cambiante di diferente generacionnan. E enfoke aki basa riba data ta yuda forma maneho, strategianan di negoshi, y programanan social cu ta dirigi riba gruponan demografico specifico, specialmente e generacionnan mas hoben.

Sinembargo, a pesar di e beneficiacionnan comprobante di uza data pa tuma decisionnan informa, ainda tin individuonan, particularmente di generacionnan mas bieu, cu ta resiti cambio y ta purba pusha nan propio ideanan of narativanan. Esaki ta lanta e pregunta: E diferencia generacional na Aruba ta asina grandi cu e ta stroba e isla di progresa?

Data crucial pa tuma decisionnan cu ta refleha e realidad di bida moderno. Organisacionnan na Aruba ta colecta informacion valioso pa identifica tendencia, manera cambionan den comportacion di consumidor, necesidadnan educativo, y preferencia politico. E data aki ta permiti esnan cu ta tuma decision pa crea solucionnan cu ta cuadra cu e necesidadnan di varios generacionnan. Ignorando e informacion aki na favor di metodonan tradicional ta core e riesgo di perde ideanan clave, particularmente ora di atende e preocupacionnan di generacionnan mas hoben cu ta enfrenta retonan diferente cu nan grandinan a enfrenta.

Sinembargo, resistencia na cambio ta keda fuerte entre algun miembronan di e generacion mas bieu. E individuonan aki, hopi biaha dependiendo riba nan propio experiencianan, tin e tendencia di kere cu loke a funciona pa nan den pasado mester funciona p'e generacionnan mas hoben awe. Nan por purba pusha nan ideanan of impone nan narrativa, sin ta consciente cu e mundo di awe ta rekeri mas flexibilidad y innovacion. E resistencia aki ta refleha un diferencia generacional cu ta afecta con maneho y decisionnan ta wordo forma, lagando voznan mas hoben sin wordo scucha den hopi discusion critico.

E diferencia generacional na Aruba ta birando cada bes mas evidente. Generacionnan mas bieu a crece den un epoca unda herarkia

y autoridad tabata domina e proceso di tuma decision, y lidernan por a pusha nan ideanan cu poco resistencia. Awe, generacionnan mas hoben ta custumbra na procesonan mas democratico y basa riba data, unda decisionnan ta colaborativo y basa riba hechonan. E choke aki di perspectivanan ta crea tension, como cu hendenan mas hoben ta spera cu decisionnan ta wordo respalda pa evidencia, mientras algun individuo mas bieu ta lucha pa adapta n'e manera nobo aki di pensa.

Pa supera e division aki, comprension mutuo ta clave. E generacion mas bieu mester reconoce e balor di data y ta dispuesto pa adapta na realidad nobo, mientras e generacion mas hoben mester respeta e experiencia y sabiduria cu ta bin cu edad. Door di traha hunto, ambos generacion por contribui n'e progreso di Aruba. Si nan colabora efectivamente, e isla por move dilanti, combinando e forsa di tradicionnan di pasado cu e ideanan di enfoke moderno basa riba data pa crea un sociedad mas prospero y cu ta pensa riba futuro.




## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**  
**#21 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ **HR COORDINATOR**
- ✓ **HOST/HOSTESS (AM/PM)**
- ✓ **COOK**
- ✓ **NIGHT AUDITOR**
- ✓ **ROOM ATTENDANT**
- ✓ **HOUSEKEEPING SUPERVISOR**
- ✓ **SUSTAINABILITY MANAGER**
- ✓ **DIRECTOR OF OPERATIONS**

**BENEFITS**

**ATTRACTIVE SALARIES WITH VARIOUS BONUS OPPORTUNITIES**  
**5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)**  
**WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE**  
**GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES**  
**+ LIFE AND HEALTH INSURANCES**  
**SAVINGS & LOAN PROGRAM**  
**EMPLOYEE DISCOUNTS AT TARA ECO,**  
**A MAJOR LOCAL SUPERMARKET AND GARAGE**

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**






Un imagen nobo pa un direccion nobo

## Polis di bario a ricibi cuater vehiculo policial nobo



**DEN** e showroom di Yrausquin & Sons a tuma lugha desvelo y entregamento di cuater vehiculo nobo p'e departamento di Polis di Bario di Cuerpo Policial Aruba.

Den presencia di Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon y alto comisario drs. Ramon Arnhem y e compania Yrausquin & Sons a haci e entrega di cuater vehiculo marca Mitsubishi di aña 2025.

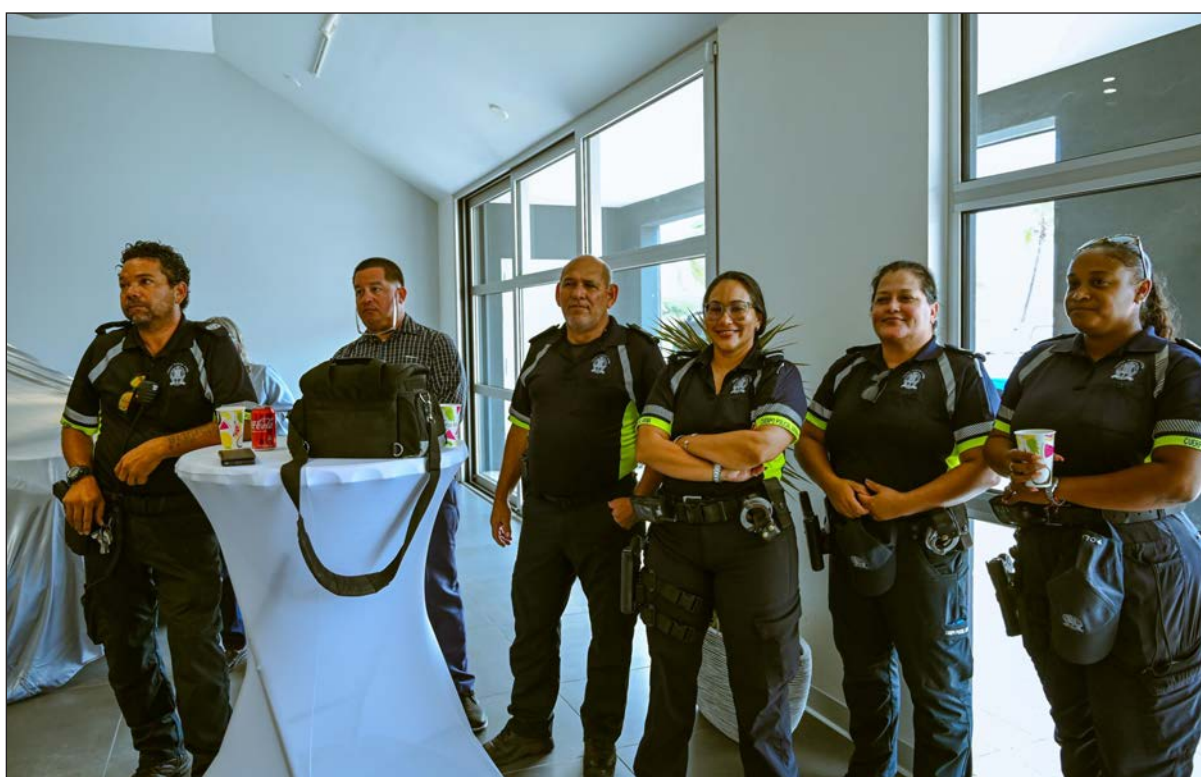
E cuater vehiculo nobo aki nifica un paso p'e direccion nobo cu Polis di Bario lo bay. Cu e imagen di Cuerpo Policial Aruba riba dje pero tambe "BARIO" poni riba dje. Pa alto-comisario esaki ta nifica un imagen nobo pa departamento di Polis di Bario.

A pone hopi enfasis pa curso pero tambe a haci un estudio pa tur agentenan di Polis di Bario p'asina eleva nan conocimiento pero tambe pa un etapa nobo di maneho den Polis di Bario.

E vehiculonan nobo aki ya caba a subi caminda y ta cla p'e personal di Polis por haci uzo di dje.

Cada Distrito a haya un vehiculo di "Bario" p'asina nan por haci nan trabou mas optimal.

Masha pabien na cada un agentenan di Polis di Bario cu nan adkision nobo aki cu nifica un capitulo nobo den nan desaroyo policial.





## AHATA a ofrece seminario di Inteligencia Artificial na su miembronan



**ARUBA** Hotel & Tourism Association (AHATA) a organisa un seminario gratuito pa su miembronan titula **“AI at Work: Beyond the Hype”**, diseña pa introduci su participantenan na e potencial di Inteligencia Artificial (AI) den cada uno di nan companianan.

Durante e evento, dos experto local di AI, Sr. Ross Brezovar, doño di Aruba ROI, y Sr. Laurens Ras, AI Conversion Consultant y miembro di Impact Hub Aruba, a presenta informacion valioso riba con AI por beneficia y mehora e operacion di un compania.

Sr. Ross Brezovar a duna un resumen general di kico ta AI y su uzonan pa logra mas eficiencia. Sr. Laurens Ras a enfoca mas riba ehempel specifico di con por implementa AI pa soluciona cierto problema relaciona cu eficiencia y servicio. E meta di e seminario ta pa reconoce con AI por asisti empleadonan y facilita procesonan.

Como un paso adicional pa asisti su miembronan, AHATA ta ofreciendo sesionnan individual unda tin e oportunidad pa ricibi un “coaching session” directamente cu e exper-tonan pa explora solucionnan di AI specifico pa e retonan den nan compania. Di e manera aki e asociacion por sigui duna su miembronan mas recurso y comparti conocimiento

cu ta promove exito y productividad comercial.

E asociacion ta spera cu e uzo di avance tecnologico por crece y contribui na fortalece nos pilar economico, aportando na un futuro mas eficiente y innovativo.

A poster for the 'Stimami. Sterilisami.' campaign. At the top is a logo of a cat and dog face. Below it, the text reads: 'Stimami. Sterilisami.' followed by 'REGISTRA AWO' in large bold letters. Underneath, it says 'Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!'. At the bottom, it provides contact information: 'PA MAS INFORMACION BISHITA: WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM'. The background of the poster features a close-up of a cat's face on the left and a dog's face on the right.





## Savaneta y Pos Chikito:

# Importancia historico y reto politico

**SAVANETA** y Pos Chikito ta dos barío importante riba Aruba c'un herencia cultural profundo. Savaneta, un tempo e prome capital di e isla, ta conoci pa su comunidad tradicional di piscado y agricultor, mientras cu Pos Chikito a experencia un crecimiento rapido den e ultimo añanan c'un fluho di habitantenan nobo.

Ambos barío ta hunga un rol crucial den e panorama politico di Aruba, specialmente durante eleccionnan. Nan antecedentenan historico y cultural ta haci nan factornan clave den e resultado di eleccionnan, unda Savaneta hopi biaha ta keda un baluarte fuerte di MEP, mientras cu Pos Chikito ta menos predecible.

Historicamente, Savaneta semper tabatin un laso fuerte cu e partido MEP, cu a wordo funda pa Betico Croes. Croes, un estadista conoci como e *"tata di e Status Aparte di Aruba,"* tabatin relacionnan estrecho cu e lidernan di Savaneta, cu hopi biaha tabata wordo mira como figuranan influyente den e comunidad. E laso aki a keda existi atrabes di añanan, y hasta awe, Savaneta ta un di e bastionnan principal di MEP. E area no solamente a produci varios politico prominente, pero hasta un gobernador, subrayando e relevancia historico y politico di e barío.

E laso entre Savaneta y MEP ta asina fuerte cu ta dificil pa otro partidonan politico penetra y logra un cambio significativo den e distribucion di voto. Aunke generacionnan mas hoben por ta mas habri pa idea y partidonan politico nobo, e voto tradicional pa MEP ta keda e escogencia dominante. Un otro aspecto importante cu ta hunga un rol aki t'e hecho cu Savaneta, cu excepcion di algun barío, no a crece mucho den termino di cas y votadonan nobo. Esaki ta limita e posibilidad pa otro partidonan atrae un cantidad significativa di votadonan nobo.

Pos Chikito, sinembargo, ta ofrece un otro dinamica. E barío a yama bon bini na hopi cas y habitante nobo den e ultimo añanan, cu a aumenta e base di votadonan considerablemente. E fluho aki di votadonan nobo ta haci e comportacion di voto den Pos Chikito mucho menos predecible cu den Savaneta. Durante e ultimo eleccionnan, a wordo observa un

cierto grado di simpatia pa AVP, aunke esaki no tabata suficiente pa tin un impacto grandi riba e cantidad total di voto. MEP ainda tin un sosten fuerte den e barío, pero e competencia ta fuerte. Otro partidonan, manera AVP, lo mester concentra riba asuntonan local cu ta atrae e habitantenan nobo di Pos Chikito pa gana mas voto.

Loke ambos barío tin en comun ta nan laso profundo cu e cultura, deporte y historia di Aruba. Savaneta ta conoci pa su contribucionnan n'e musica y deporte di Aruba, y e barío tin un riquesa cultural grandi cu ta wordo aprecia pa su habitantenan. E beyesa natural di e area, cu luganan manera e beach na Santo Largo, ta contribui n'e orguyo y conexcion di e comunidad. Pos Chikito, cu su crecimiento rapido y diversidad di habitantenan nobo, na su turno tin un oportunidad unico pa bira un hungado importante den e futuro politico di Aruba.

Den e periodo previo n'e siguiente eleccionnan, MEP lo haci tur cos posibel pa mantene y fortalece nan posicion fuerte den Savaneta, mientras cu na mes momento nan ta purba aumenta nan sosten den Pos Chikito.

Otro partidonan lo mester traha duro pa kibra e laso cu e comunidad den Savaneta, y esaki lo ta posibel solamente door di enfoca riba e generacionnan mas hoben y nan opinionnan cambiante. Den Pos Chikito, e enfasis ta riba gana e habitantenan nobo door di atende nan preocupacion y necesidadnan.

Savaneta y Pos Chikito ta keda barionan importante p'e resultado di eleccionnan na Aruba. Mientras cu Savaneta ta keda firmemente ancra den e tradicion di MEP, Pos Chikito ta ofrece un ambiente dinamico unda cambio politico ta posibel. E futuro di eleccionnan na Aruba ta depende grandemente di e strategianan di partidonan politico pa conecta cu e habitantenan di e barionan aki, atende nan preocupacionnan y ofrece un vision cu ta inspira nan pa vota.



# MADBOR Consultancy

## Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

## Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

## Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

## Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

## Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban**   
**Papia**  
**+297-7456724**

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



Posibel impacto riba cadena di suministro global

# Welga den hafnan di Costa Oost di Merca poni pa cuminsa diamars

E International Longshoremen's Association (ILA) a anuncia cu un welga den hafnan n'e Costa Oost di Merca y Golfo di Mexico lo cuminsa oficialmente diamars.

E accion aki por causa interrupcionnan significante den e rutan principal di transporte maritimo, poniendo mas presion riba e cadenan di suministro global. ILA ta acusando United States Maritime Alliance (USMX), e grupo di dunadonan di trabou cu ta representa operadornan di haf, di "supresion di salario" cu ta abarca mey siglo, reclamando cu nan preocupacionnan no a wordo atendi.

## Disputa di salario y falta di negociacion

E comunicado di e sindicato ta critica USMX pa su rechazo di cumpli cu e demanda di salario, a pesar di disputanan andando. E kehonan principal di ILA ta surgi for di salari-onan stagna, cu nan ta bisa no a wordo ahusta adecuadamente pa refleha inflacion y aumento den costo di bida. No tin mas reunion programa entre e sindicato y USMX prome cu e welga, loke ta intensifica preocupacionnan tocante e posibel consecuencianan economico di e operacionnan paralisa.

## E posicion di Biden riba negociacion colectivo

E administracion di Biden a indica cu e lo no interveni den e welga, citando su creencia den e importancia di negociacion colectivo. Mientras cu e administracion ta reconoce e ries-



gonan economico potencial, incluyendo biyones di dollar na costo diario debi n'e welga, Cas Blanco ta keda firme den permiti labor y gerencia resolve e asuntonan independiente-mente.

## Impacto economico amplio

E hafnan cu por wordo impacta p'e welga ta maneha mas o menos mita di e transporte maritimo di e nacion, cu ta inclui importacion y exportacion crucial pa varios sector di economia. I

ndustrianan cu ta depende di productonan manda for di Asia y Europa probablemente lo mira retraso den e temponan di entrega.

Business Roundtable, un grupo di lobby prominente, a adverti cu e welga por costa e economia Mericano biyones di dollar cada dia, specialmente como cu productonan clave manera electronica, makinaria, y alimentonan por enfrenta retraso.

## Posibel efectonan riba Aruba y Caribe

E posibel interrupcion den hafnan di Costa Oost por tin efectonan secundario den henter Caribe, incluyendo Aruba. Aruba, manera hopi otro isla den e region, ta depende grandemente riba importacion di cuminda, materialnan di construccion, y otro productonan for di Merca via su rutan di transporte maritimo. Un welga prolonga por conduci na scarsedad of retraso den e importacion aki, potencialmente aumentando costo pa consumidor y negoshinan riba e isla. E proximo welga ta presenta retonan significante no solamente pa Merca pero tambe pa su partnernan comercial, incluyendo Aruba, resaltando e fragilidad di cadenan di suministro global y e impacto di gran alcance di disputanan laboral.

MENSAHE DI DIA

1 OCTOBER 2024

Awe mi ta recorda mi mes,  
cu nunca mi lo laga  
nada toxico

FORMA PARTI DI MI BIDA.

e Poder den Mi

Den colaboracion cu Aruba Incense

e Poder den Mi



10 morto, 1,000 ainda perdi

# Inundacion catastrofico na Buncombe County



E consecuencianan di Horcan Helene ta sigui causa destruccion na West North Carolina, cu Buncombe County enfrentando devastacion significativa. Diadomingo, 29 di September, autoridadnan local a reporta cu 10 persona a wordo confirma morto, y aproximadamente 1,000 ta keda sin wordo haya debi n'e inundacionnan grandi causa p'e dianan di yobida constante. E condicionnan catastrofico a conduci na interrupcionnan grandi, incluyendo caymento di coriente, ceramento di caminda, y scarsedad di awa.

## Esfuersonan di buskeda y rescate ta andando

Personal di emergencia ta trahando dia y anochi pa localisa y asisti esnan cu ainda ta perdi. E Sheriff di Buncombe County, Quentin Miller, a enfatisa e escala di e destruccion durante un briefing diadomingo mainta, notando cu retonan di comunicacion y camindanan intransitabel a complica e operacionnan di rescate. Weaverville, un di e areanan mas afecta, a mira 15 rescate di awa y daño significativo na infraestructura, incluyendo un seccion di Old US Highway 70 cu a wordo lastra bay.

## Daño na comunidad y infraestructura

E Ciudad di Asheville ta luchando cu daño severo na su sistema di awa, cu oficialnan ta estima cu e restauracion completo por tuma simannan. Residentenan a wordo urgi pa conserva awa y combustibel, mientras cu toke de keda ta keda vigente den henter ciudad di 7:30 di anochi pa 7:30 di mainta den un esfuerso pa priorisa esfuersonan di respuesta di emergencia. Den henter e region, helicopternan a wordo desplega pa baha cuminda y suministro den areanan isola, incluyendo Swannanoa y Black Mountain.

## Restauracion di coriente y utilidad ta den progreso

Ekiponan di Duke Energy ta trahando incansablemente pa

restaura coriente n'e areanan afecta, cu expectativanan cu mayoria di e residentenan lo tin electricidad pa fin di siman. Sinembargo, oficialnan ta adverti cu esfuersonan di restauracion por wordo retrasa den areanan cu ta dificil pa yega. Mientras tanto, Aeropuerto Regional di Asheville ta sigui enfrente retonan operacional significativo, cu mayoria di vuelonan cancela y servicio celular apenas awor ta cuminsa recupera.

## Retonan continuo y respuesta

Gobernador Roy Cooper a confirma 10 morto estatal debi n'e horcan y a elogia e ekiponan di rescate cu a salba mas di 200 individuo desde cu e tormenta a asota. El a enfatisa e importancia di apoyo comunitario, urgiendo residentenan pa check nan bisiñanan y evita awanan peligroso di inundacion. Mientras esfuersonan di recuperacion ta continua, e residentenan di West North Carolina ta enfrente un caminda largo despues di e devastacion di Horcan Helene.

E storia aki ta desaroyando, y autoridadnan ta spera di provee mas actualisacionnan segun cu operacionnan di rescate y recuperacion ta continua den e proximo dianan.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

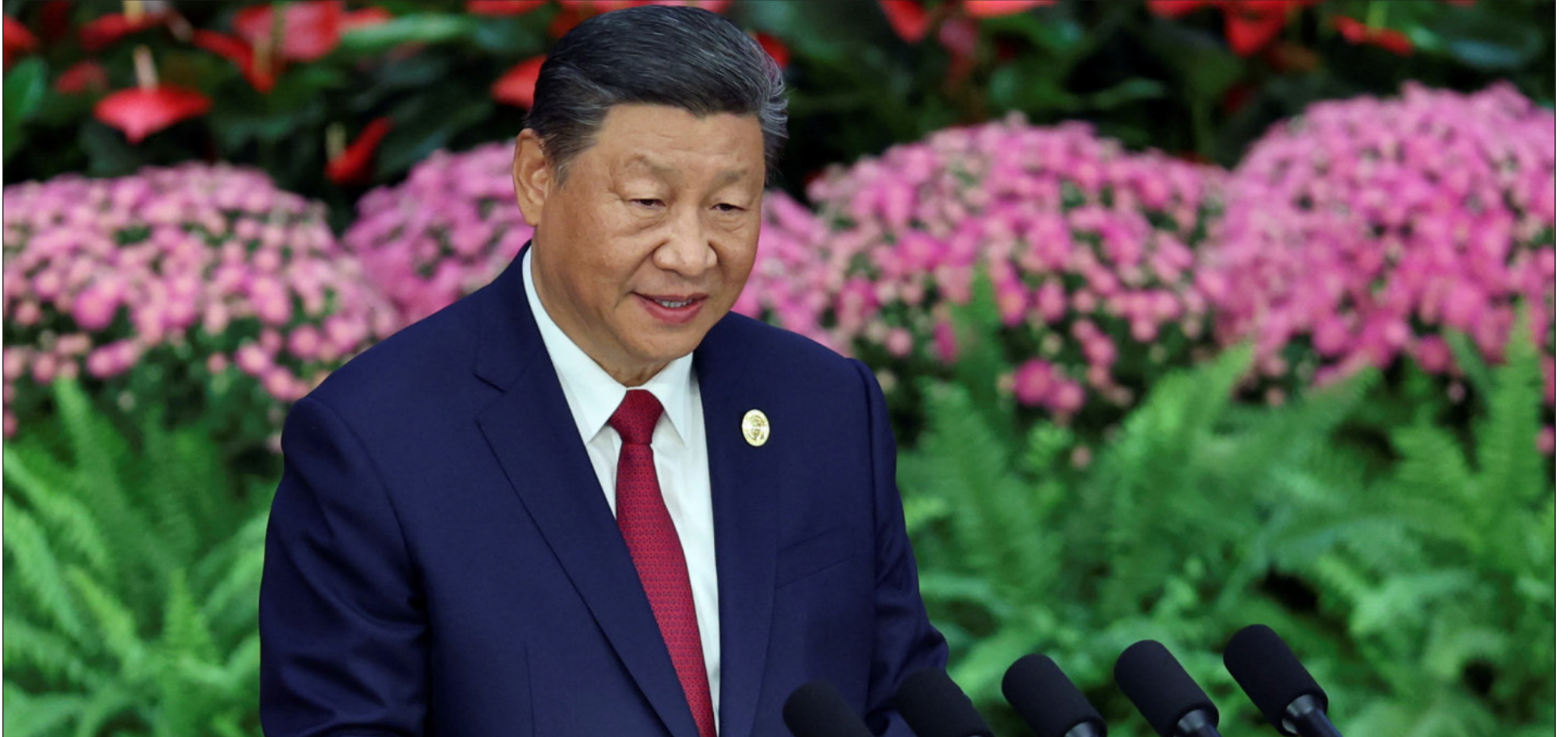
f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



# China ta priminti pa atende retonan economico y logra metanan anual



**CHINA** a anuncia su compromiso pa enfrenta su problemanan economico pendiente mientras cu e ta aspira na cumpli cu su metanan anual di desaroyo economico y social. E promesa aki a wordo destaca den un reunion di gabinete reciente, cu a wordo atendi pa oficialnan clave di gobierno y cubri pa medionan estatal diadomingo, 29 di september.

## Enfoke riba recuperacion economico

Memey di un periodo di crecimiento economico mas lento, e gobierno di China a reitera su intencion pa concentra riba soluciona varios reto critico cu e economia di e nacion ta enfrentando. E retonan aki ta inclui demanda di consumidor debilita, un caida continuo den ‘real estate’, y incertidumbre economico global. Den e reunion, oficialnan a enfatisa e importancia di mantene estabilidad, promove crecimiento, y sigura e logro di e metanan economico estableci di e pais pa fin di año.

## Compromiso cu metanan anual

E gobierno Chines a reafirma su compromiso pa alcanza su metanan di desaroyo economico y social pa 2024. E metanan aki ta inclui aumenta consumo domestico, fortalece comercio exterior, y mehora mercadonan financiero. Door di atende e obstaculonan economico principal, oficialnan a expresa confianza den nan habilidad pa estabilisa sectornan clave manera infraestructura, real estate, y fabricacion, cu a lucha den e ultimo lunanan.

## Medidanan pa mehora estabilidad

Medidanan specifico ta wordo spera di wordo introduci den e siguiente simannan pa estabilisa e economia ainda mas. Esakinan por envolve sosten dirigi na negoshinan chikito, mas inversion di gobierno den proyectonan clave di infraestructura, y maneho dirigi na aumenta consumo di hogar. E liderato di China tambe a discuti e importancia di fomenta innovacion y sigura desaroyo sostenibel como parti di su strategia economico a largo plaso.

## 2025

Mientras 2024 ta yegando su ultimo trimestre, e gobierno di China ta enfrenta presion creciente pa resolve obstaculonan economico y cumpli cu su metanan. E perspectiva economico di e pais ta wordo observa di cerca pa mercadonan internacional, mirando su rol significativo den comercio global.

Door di reafirma su compromiso pa atende retonan economico, China ta aspira na fortalece confianza den mercado tanto domesticamente como globalmente, preparando e caminda pa un crecimiento mas fuerte na 2025.

E anuncio ta bin na un momento crucial mientras e economia global ta enfrenta retonan manera inflacion, tensionnan geopolitico, y interrupcionnan continuo den cadena di suministro, tur di cual a tin un efecto domino riba e rendimiento economico di China.



# SpaceX ta lansa mision pa rescata astronautanan pega

**SPACEX** a lansa cu exito su ultimo mision pa trece bek dos astronauta, Butch Wilmore y Suni Williams, cu a keda pega abordo di e Estacion Espacial Internacional (ISS) desde Juni. E mision, uzando e capsula Dragon, a lanta for di Cape Canaveral, Florida, diasabra, cu e capsula ekipa cu dos asiento bashi destina p'e regreso sigur di e astronautanan.

## Estadia extendi debi na fayo di Boeing Starliner

Originalmente, e mision di e par mester a dura solamente ocho dia. Sin embargo, nan estadia riba ISS a wordo extendi despues cu un problema a wordo descubri cu e spacecraft nobo di Boeing, Starliner. Como un medida di precaucion, e spacecraft a regresa Tera bashi, lagando Wilmore y Williams abordo di e stacion. Pa segura e regreso sigur di e astronautanan, NASA a acudi na SpaceX, cu a bira un partner confiabel pa transporta astronautanan pa y for di ISS.

## Suministran fresco y tripulacion di reemplazo

Compañando e capsula Dragon riba e mision aki t'e astronauta di NASA Nick Hague y e cosmonauta Ruso Alexander Gorbunov. Nan ta treciendo suministran fresco pa ISS pa Wilmore y Williams, cu plannan pa trece nan bek na Tera na Februari. E extension aki di nan mision a rekeri apoyo logistico adicional, cu SpaceX ta provee cu e acoplamento di e capsula Dragon na ISS.

## Lansamento retrasa pa Horcan Helene

Originalmente programa pa lansa diahuebs, e mision a wordo retrasa debi n'e impacto di Horcan Helene, cu a causa daño significativo den partinan di Florida, Georgia, y e Carolinas. A pesar di esaki, e capsula Dragon a lanta exitosamente diasabra y ta spera cu e lo acopla cu ISS diadomingo alrededor di 21:30 GMT.

## E rol continuo di SpaceX den misionnan di ISS

E mision aki ta marca un otro colaboracion exitoso entre SpaceX y NASA, mientras cu SpaceX ta sigui t'e proveedor principal pa transporte di tripulacion pa ISS. Bou di e contract actual, e capsula Dragon di SpaceX ta transporta astronautanan pa ISS aproximadamente cada seis luna.

Ademas, un partnership entre NASA y e agencia espacial Ruso Roscosmos ta segura cu un astronauta di NASA ta abordo di cada spacecraft Soyuz Ruso, mientras cu cosmonautanan Ruso ta bula abordo di e Dragon di SpaceX.



E mision aki ta subraya e rol creciente di SpaceX den vuelo espacial humano y su partnership critico cu NASA y agencianan espacial internacional den segura e seguridad y continuidad di misionnan pa y for di ISS.





# CULTURA Y HISTORIA

*Aruba: Nos Rikesa*

## AWEMainta ta presenta mas di nos palabranan di antes

### Armbos

Spaarpot: un boter of bleki cu un buraco den e tapa. Mucha y hende grandi sa tin un armbos. Na scol nan tin un armbos pa spaar placa pa hende pober.

### Asin'ey

Ora nan puntra un hende pa su salud y e tin un malestar, e ta bisa: Asin'ey. E ta un indicacion cu su salud no ta shen porcientu, e ta sinti algo. Awo nos lo bisa: Mas o menos.

### Blancha

Verf cas cu calki. Tawata blancha cas blanco of geel.

### Cabe'i boto

Lift. Yama tambe: un careichi.

### Calandro

Calander of guruguru. Insecto cu bo ta haya den maishi. Ora e maishi na tapushi ta warda den

mangasina, e calandro ta lag'e hariña hariña.

Tambe: Mi pia a coy calandro: mi pia a coy cram.

Tambe ta tende di calamber.

### Dabizjan

Un boter berde grandi cu horea. Tin cu ta fura cu manera un cabana gevecht. Tambe yama labishan y labizjan.

### Daco

Den: E tin un daco grandi p'e piki e foyonan cu biento a bula hiba p'e trankera pabou.

### Dacoco

Flishinan di maishi cu ta colo preto.

### Fenso

Riba un botica por haya un pintura manera un beker cu un palo aden. Antes uza pa traha remedi. Tambe uza pa machica specerij, manera conoflok y cane na palo, tambe pa mangel dushi y mangel marga ora di traha bolo preto.

### Ferefere

Fastioso. Un hende fastioso. Di con bo ta ferefere asina.

Mucha tabata bisa otro: Abo ta un Kid Ferefere.

### Halifat

Halifashi. Un mita bari di palo cu ta contene mas o menos ocho galon, pa yena cu juice di aloë.

Un mita bari di palo cu ta uza pa carga awa.

E tin un banchi su rond cu un haak pa asina por colg'e na e burico.

### Halikein

Tela di saco di hariña. Saco di halikein.

### Malora

Malora antes uza pa problema.

El a hay'e den malora.

### Maloshi

Cabey tur bruha y shimis tur rampuña.

### Malucu

E baby ta yora hopi y kier wordo carga; ora carg'e e ta stop di yora.

Nan ta bisa tambe: E mucha ta yorado.

Tambe: maluco.

Pa bestia: wild.



## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

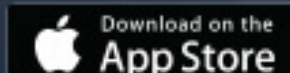
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

## DOWNLOAD OUR APP





**+297 730 1486**SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA

# Beauty Bar

P.M.U &  
LASH ARTIST

# By JEN

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading*  
*♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination*  
*♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen



# DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Clasificacion di poder den line-upnan di NBA:

## E line-up nobo di Knicks por competi cu Celtics?

E temporada di NBA 2024 ta cla pa cuminsa cu hopi emocion, y un di e topiconan mas cayente di discusion ta con e line-upnan titular di e ekiponan ta rank den henter e liga. Cu un combinacion di superstreanan, talentonan den ascenso, y hungadonan strategico cu rol specifico, e ekiponan ta prepara pa competi den un panorama unda e kimica di e line-up por haci of kibra un temporada. Pa New York Knicks, e intercambio recién pa Karl-Anthony Towns a cambia e wegá, spark discusionnan tocante si nan line-up awor por competi cu e Boston Celtics dominante.

### Celtics ta keda e ekipo pa vence

E Boston Celtics ta sinta na top di e clasificacion danki na nan balans y profundidad excepcional. Cada miembro di nan cinco titular ta rank entre e menornan den nan respectivo rolnan. Cu un fuerte hungado number 4 y number 5, e Celtics a construi un line-up cu no ta depende riba un solo superstar pero en cambio ta prospera riba sinergia di ekipo. Nan temporada regular dominante y nan yegada leu den playoff aña pasa ta solidifica nan como favorito atrobe, specialmente cu hungadonan manera Jayson Tatum y Jaylen Brown continuando lidera e carga.

### E look nobo di Knicks cu Towns

Knicks a causa un impacto door di adkiri Karl-Anthony Towns, y nan line-up a bula den e clasificacion como resultado. Towns ta yena un bashi crucial na centro y ta permiti Josh Hart drenta den un rol titular, cual a mehora e ekipo significativamente. Mientras cu Knicks por no tin ainda e mesun profundidad cu Celtics, nan line-up renoba—cu Jalen Brunson y Julius Randle liderando e caminda—por presenta un reto formidabel p'e competidonan di Conferencia Oost. E pregunta ta si Towns y Randle por coexisti efectivamente den un ambiente di presion halto manera New York.

### Otro ekiponan

Oklahoma City Thunder, Minnesota Timberwolves, y Denver Nuggets tambe ta destaca den e clasificacion, danki na nan line-upnan bon balansa. Cada un di e ekiponan aki tin multiple hungado clasifica halto den nan respectivo rolnan, cu Jalen Williams di OKC emergiendo como un co-strea y e Nuggets dependiendo riba e MVP reinante Nikola Jokić. E ekiponan aki, hunto cu Knicks, tur ta buscando pa destrona



Celtics mientras nan ta aspira na un actuacion fuerte e temporada aki.

### Factornan clave p'e temporada

Mientras e ekiponan ta bay den training camp y pre-temporada, kimica lo t'e factor decisivo pa hopi. Hasta e ekiponan di mas talentoso por faya si nan no por traha hunto riba cancha. Cu varios competido cu tin line-upnan profundo y versatil, e temporada ta priminti di ta sumamente competitivo di comienso te final. Knicks, cu nan adicionnan nobo, por ta un di e ekiponan haciendo boroto den Oost, pero nan lo mester trece nan miho wegá pa competi cu e potencia estableci.

E temporada di NBA 2024 ta perfilando pa ta un bataya di line-upnan, cu ekiponan manera e Celtics y Knicks liderando e carga den e Conferencia Oost. Manera semper, mientras talento ta crucial, kimica y ehecucion finalmente lo determina ken ta sali victorioso. E line-up nobo di Knicks ta trece speranza renoba, pero solamente tempo lo bisa si nan por enfrenta e mihonan den e liga.





## Merca a sigura un otro victoria den Presidents Cup na Montreal



**MERCA** un biaha mas a demostra su dominio den e Presidents Cup, sigurando un victoria di 18.5 pa 11.5 riba e Ekipo Internacional na Royal Montreal Golf Club. E victoria aki ta marca e di 13 triunfo pa Merca den e 15 biahnan cu e evento a wordo teni. Cu e Mericanonan continuando nan reinado di casi dos decada, nan a bolbe supera un ekipo Internacional competitivo pero cu tabata hopi mas debil.

E ultimo dia di competencia a mira hungado Mericano Xander Schauffele lidera e carga, cu un victoria decisivo di 4&3 riba e ex-number 1 di mundo Jason Day. E victoria di Schauffele a pone e tono p'e dia, poniendo e Mericanonan riba un caminda fuerte pa victoria. Keegan Bradley, e capitan di e ekipo di Ryder Cup di Merca 2025, a sigui cu un victoria dramático di 1 Up riba Si Woo Kim, logrando e punto decisivo pa Merca.

E ekipo di Merca a drenta diadomingo cu un bentaha di 11-7, danki na actuacionnan dominante den e rondnan anterior. Faltando solamente 4.5 punto pa reclama e Copa, e Mericanonan no a perde tempo, entregando actuacionnan solido den weganan individual. Mientras cu Hideki Matsuyama y Corey Connors di e Ekipo Internacional a logra victorianan contra Scottie Scheffler y Tony Finau, respectiv-

amente, esaki no tabata suficiente pa stop Merca di cera e deal.

E punto ganado di Keegan Bradley tabata especialmente dushi pe, marcando un regreso personal despues di a wordo laga afo di e ekipo di Ryder Cup 2023. *"A sinti increibel pa ta eynan awe,"* Bradley a bisa. *"Gana e punto cu a sigura e Copa pa Merca ta un momento cu mi lo no lubida nunca."*

A pesar di algun victoria individual p'e Ekipo Internacional, Merca tabata simplemente demasiado fuerte en general. Collin Morikawa, Patrick Cantlay, y Russell Henley tur a duna actuacionnan estelar, contribuyendo significativamente n'e exito di e ekipo. Morikawa a cera e dia cu un victoria di 2&1 riba Adam Scott, cimentando ainda mas e bentaha Mericano.

Mientras e stof ta baha riba e Presidents Cup di e aña aki, preguntanan por surgi tocante e competitividad futuro di e evento. Cu Merca a gana 12 di e ultimo 14 torneo, discusionnan tocante cambio di formato of strategianan nobo por ta na caminda. Sinembargo, pa awor, Merca ta reina supremo y lo busca pa continua nan dominio n'e proximo Presidents Cup, cu ta programa pa tuma luga na 2026 na Medinah Golf Club na Illinois.



Cu su di tres titulo di bateo consecutivo pa diferente ekipo

# Luis Arraez ta marca historia



**DIADOMINGO**, e infielder di Padres, Luis Arraez, a graba su nomber den historia di baseball door di bira e prome hungado den historia pa gana tres titulo di bateo consecutivo cu tres diferente ekipo. Arraez a caba e temporada regular di 2024 cu un averahe di bateo di .314, deteniendo e ultimo 'surge' di Shohei Ohtani di Los Angeles Dodgers, kende a caba na di dos luga cu .310. E actuacion di Arraez ta añadi na su resume remarcabel y ta destaca su habilidad unico den un liga cada bes mas domina pa batiadonan di poder.

## Un hazaña historico den baseball moderno

E logro di Arraez no ta djis raro; e ta sin precedente. E infielder Venezolano di 27 aña a gana su prome titulo di bateo na 2022 cu e Minnesota Twins, batiendo .316. Despues di a wordo cambia p'e Miami Marlins prome cu e temporada di 2023, el a sigui cu un averahe estelar di .354 pa sigura un otro titulo, e biaha aki den e Liga Nacional. Despues, na 2024, despues di un cambio na mita di temporada p'e San Diego Padres, Arraez a bati .314, marcando historia cu su di tres titulo consecutivo den tres diferente ekipo.

## Consistencia den un era di bateo di poder

Den un epoca unda bateo di poder y ponchenan ta domina Major League Baseball, Arraez ta destaca como un batiado di contacto excepcional. Su habilidad pa pone e bala den wega y evita ponchenan ta diferenci'e for di su coleganan. Na un punto den e temporada aki, Arraez a pasa 141 turno

na bate sin wordo poncha—un racha no iguala den casi dos decada. Su acercamento preciso na bateo ta un recuerdo di un era pasa unda batiadonan di contacto tabata mas prevalente, y ta subraya su importancia pa ekiponan manera Padres, cu ta prospera riba consistencia ofensivo.

## Impacto riba e ofensiva di Padres

E yegada di Arraez na San Diego a trece un boost inmediato p'e ofensiva di e ekipo. Padres a caba e temporada regular cu e averahe di bateo di ekipo mas haltu y e porcentahe di ponche mas abou den e Grandes Ligas, grandemente danki n'e influencia di Arraez. Batiendo como leadoff, el a consistentemente establece e tono p'e aliniacion di e ekipo, proporcionando hitnan oportuno y manteniendo un porcentahe impresionante di yega base. Su habilidad pa bati pa averahe en bes di poder a añadi balans na un aliniacion yena cu batiadonan di poder.

## Aspiracionnan di [ost-temporada

Cu Padres rumbo p'e post-temporada, e habilidad di bateo di contacto di Arraez lo ta crucial. Su di 200 hit di e temporada diadomingo a solidifica su posicion como un di e batiadonan elite di e wega. Segun cu e playoffnan ta cuminsa, San Diego lo depende riba e consistencia di Arraez na bate pa yuda nan avansa profundo den October. Sea cu Arraez por carga su exito di temporada regular den e post-temporada of no, su logro historico lo wordo recorda pa añanan largo.





# NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Transformer One

The untold origin story of Optimus Prime and Megatron, better known as sworn enemies, but who once were friends bonded like brothers who changed the fate of Cybertron forever.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## The Wild Robot

After a shipwreck, an intelligent robot called Roz is stranded on an uninhabited island. To survive the harsh environment, Roz bonds with the island's animals and cares for an orphaned baby goose.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Never Let Go

A family that has been haunted by an evil spirit for years. Their safety and their surroundings come into question when one of the children questions if the evil is real.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Greedy People

Follows the residents of a small island town who must navigate a sensational murder and the discovery of a million dollars; a series of increasingly bad decisions upend the once peaceful community.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



## Aruba Bank a organisa siman di salud pa tur empleado

**DURANTE** e siman di 23 di september pa 27 di september, Aruba Bank a dedica un siman completo na bienestar di su empleadonan cu e obhetivo pa promove un estilo di bida saludabel y apoya nan bienestar fisico y mental. Tur empleado di Aruba Bank y den tur sucursalnan por a participa na varios actividad cu a tuma lugar durante e siman.

E programa di Aruba Bank “Health Week” a cuminsa cu un “Health Check Day”, caminda empleadonan a haya oportunidad pa evalua nan salud fisico, midi nan presion, sucu y presion di wowo. Esaki ta un parti esencial pa motiva tur empleadonan pa tuma paso pa un bida mas saludabel.

Durante e siman, a tuma lugar lecturanan riba salud mental, caminda e experto Diana Salcedo a presenta varios tema tocante bienestar mental y e importancia di e balansa entre stress di trabou cu bienestar personal. E lecturanan a duna empleadonan tips y conseho valioso.

Un di e momentonan favorito di e siman tabata “Healthy Snack Day” riba diahuebs y diabierna caminda empleadonan a haya un treat nutricional y delicioso.

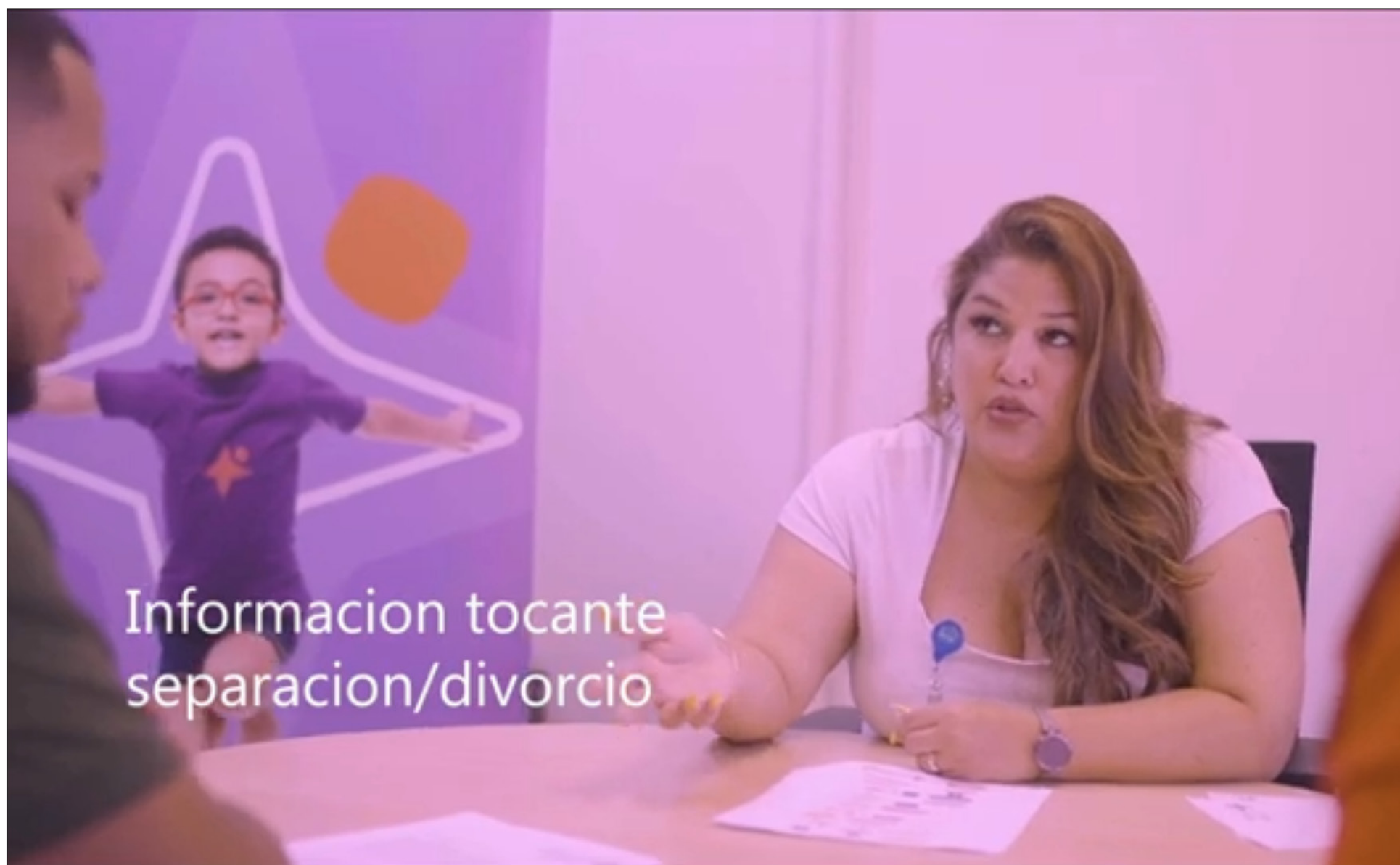
Aruba Bank ta compromete na e bienestar di su empleadonan, y por medio di eventonan manera Aruba Bank “Health Week”, nan ta sigui inverti den un ambiente di trabou cu ta promove un bida sano, tanto fisico como mental. E banco ta sumamente orguyoso di su empleadonan cu a participa cu entusiasmo.





Plan di Mayor Aruba:

# E demanda pa mediacion ta creciente!



**MANERA** ta conoci Ley di Plan di Mayor: (LV Voortgezet Ouderschap en Zorgvuldige Scheidingen) a bay na vigor dia 1 di maart 2024. E Ley aki ta basa riba e derecho cu un mucha tin pa wordo cria door di ambos di su mayornan a pesar di un separacion. Mayornan cu divorcia/separa tin e obligacion di traha un Plan di Mayor caminda nan mester stipula con nan ta bay comparti e responsabilidad pa cu nan yiunan. Tambe e ley ta pone enfasis riba articulo 12 di tratado internacional di derechonan di mucha, cual ta cu e mucha mester tin un bos den asuntonan cu ta regard'e.

Den cuadro di esaki Gobierno a habri Loket Plan di Mayor na MfA St Cruz, caminda mayornan y nan yiunan por haya guia y ayudo pa yega na un bon plan di mayor, plan di mucha y/of plan di hoben. Desde cu nos oficina a habri na maart di 2024, Plan di Mayor a conoce 72 caso y tur dia tin mas mayornan cu ta bin busca yudansa.

Mayornan cu ta atravesando un divorcio of separacion por acudi na Loket Plan di Mayor pa un intervencion gratis. Tin 13 familie mediators, 18 Ouderschap Blijft bemiddelaars y 38 KIES coach aline cu Plan di Mayor pa ofrece e mayornan y e yiunan e guia necesario.

Nos tur sa cu nos hobennan por experiencia hopi stress durante e tempo dificil di separacion di nan mayornan.

**Na Plan di Mayor nos ta yuda e mayornan cu:**

1. Promove un bon estado di animo di e hoben.
2. Promove un bon funcionamiento na scol pa e hoben.
3. Promove actividadnan sano pa e hoben.
4. Promove e lasonan entre e hoben y nan mayornan.
5. Guia e mayornan den planifica e gastonan comparti pa cu e yiunan.

Nos ta haci esaki por medio di mediacion familiar y guia den diseña un bon Plan di Mayor cu atencion pa tur loke ta necesario pa promove un niñez sano pa e yiunan.

E prome stap ta pa yena un formulario di inscripcion riba nos website cu ta [www.plandimayor.org](http://www.plandimayor.org), una bes cu ambos mayor yena esaki, Plan di Mayor ta invita nan pa un intake y lo recomenda cual intervencion ta pas pa nan situacion.

Plan di Mayor ta situa na MfA St Cruz y tin un WhatsappLine 5696871

Plan di Mayor mobile phones: 5941545/5941533



# Kiwanis Club of Palm Beach ta celebra un año 2023-2024 exitoso

Y ta anuncia plannan pa 2024-2025



**KIWANIS** Club of Palm Beach ta mira bek ariba un año exitoso. Durante 2023-2024 a organisa eventonan pa recauda fondo, a haci donacionnan y a traha hunto cu otro clubnan, cu e mision pa sigui sirbi mucha y famianan di Aruba.

P'e año cu ta cuminsa 1 di october 2024, e club ta hopi emocionada pa anuncia nan plannan pa sigui traha y yuda e comunidad.

## Logronan den 2023-2024

*Kiwanis Club of Palm Beach a logra hopi bon resultado durante e año 2023-2024, impactando positivamente bida di hopi mucha y familia riba nos isla:*

- **Fondonan recauda:** E club a organisa cuater (4) evento grandi: "Over the Moon" Night Golf Tournament, Masquerade Party, F&B tent riba ruta di Carnaval y Ride4Kids. E esfuerzonan aki a logra un total di Afl 200,000 netto (te cu August 2024).
- **Donacion generoso:** Despues di temporada di Carnaval, e club a haci donacion inmediatamente di Afl 100,000 na 14 instancia, apoyando diferente causanan riba e isla. Cu e fondonan recauda for di Ride4Kids a yuda 225 mucha cu nan school geld.
- **Proyecto "Back to School":** Den colaboracion cu otro tres (3) club di Kiwanis na Aruba, e proyecto "Back to School" a

distribui 150 tasnan di scol c'un balor di Afl 30,000 na muchanan di familia di menos recurso.

- **Proyectonan hands-on:** E club a participa na dos (2) proyecto, K1-Day hunto cu otro clubnan di Kiwanis na Colegio Arubano y conhuntamente cu otro clubnan local a duna Ambiente Feliz un face-lift, y di e forma aki duna directo n'e comunidad.
- **Distribucion di Child Car Seat:** Hunto cu Wit Gele Kruis a haci donacion di 17 Child Car Seat na famianan di menos recurso, pa seguridad di nos muchanan.
- **Aprobacion di YCPO:** E club a aproba mas cu Afl 27,000 na donacion pa sostene mas cu 16 proyecto cu e iniciativa di Young Children Priority One (YCPO), cu ta duna sosten na programanan enfoca na bienestar di nos muchanan.

## Plannan p'e año 2024-25

*Kiwanis Club of Palm Beach ta cla pa sigui construi riba su exitonan cu programanan nobo pa sigui yuda nos muchanan y comunidad di Aruba:*

- **Expansion di eventonan pa recauda fondo:** Tin plania cinco (5) evento pa recauda fondo, cu ta inclui e Masquerade Party (21 di feb. 2025; benta di ticket ta cuminsa dia 11 di november 2024), F&B tent di Carnaval durante temporada di Carnaval 2025, KCPB Charity Regatta (juni 2025), Ride4Kids na augustus 2025 y torneo di golf "Over the Moon" (september 2025).





• **Lansamento di e programa “Invest in Me”:** Dia 5 di october 2024, e club lo lansa su programa “Invest in Me” pa educacion financiero pa muchanan. E programa ta enfoca pa siña muchanan tocante maneho di placa personal. A registra 20 di e 37 scol primario p’e prome aña y sesionnan lo cuminsa na december 2024 y sigui te na april 2025. Ta motiva boluntario y sponsornan pa duna sosten n’esaki.

• **Eventonan di Limpieza di Barionan “Aruba Limpi”:** Den colaboracion cu otro clubnan di Kiwanis y organisacionnan local, lo tuma luga un dia pa limpieza den comunidad. Esaki ta programa ariba diasabra 9 di November 2025. E evento ta enfoca pa trece miembronan, famianan, y e comunidad hunto pa tene nos medioambiente limpi.

• **Continuacion di distribucion di Child Car Seat:** E club lo sigui cu su programa di distribui Child Car Seat pa seguridad di nos muchanan. Fecha y cantidad ta wordo comunica despues.

• **Introduccion di “Weekend Warriors”:** Lo inicia un programa nobo bou di e nomber di “Weekend Warriors”. Lo duna comunidad e oportunidad pa manda peticion pa proyectonan chikito cu ta beneficia muchanan y e comunidad. Tur peticion lo wordo atendi pa un comision. E programa aki ta un forma pa yuda e comunidad directamente.

• **Peticion pa donacion ta habri pa comunidad:** Ta invita e comunidad pa bishita e website <http://www.kiwanispalmbeach.com>, pa asina manda peticion pa donacion relaciona cu muchanan. Tur peticion lo wordo atendi pa un comision.

*“Nos ta sumamente orguyoso di tur e trabou cu nos miembro y boluntarionan a pone durante e aña cu a caba di pasa,” palabranan di Ross Brezovar, President di Kiwanis Club of Palm Beach. “Mientras cu nos ta para cla p’e aña Kiwanístico 2024-2025, nos ta sigui na sirbi nos comunidad y inverti den e proximo generacion. Nos ta invita tur hende pa tuma parti den nos mision—sea como boluntario, sponsor, of sostenedor—pa logra un impacto duradero den bida di mucha y famianan na Aruba.”*

Kiwanis Internacional ta un organizacion caritativo mundial, dedica na haci nos mundo miho door di cambia un comunidad of un mucha cada bes. Mas informacion por haya riba: [www.facebook.com/kiwanispalmbeacharuba](http://www.facebook.com/kiwanispalmbeacharuba)





# Siman di housekeeping na La Cabana Beach Resort & Casino

E celebracion di Siman di Housekeeping na La Cabana Beach Resort & Casino tabata un evento di alegria, yena di aprecio, bon ambiente, y cordialidad.

E serie di evento memorabel, pa honra e trabou duru y dedicacion di e team di Housekeeping, a cuminsa cu un delicioso desayuno den e sala grandi. Esaki tabata e preparacion pa loke a bira e tremendo ambiente p'e siman venidero. Miembronan di e comision ehecutivo, hunto cu Assistant Manager di Housekeeping, Nilda Girigori, a comparti algun discurso hopi profundo, expresando e amor y dedicacion p'e compromiso y profesionalismo firme dentro di e team.

E evento di e siman tabatin un Nochi di Pelicula, lunch den e sala grandi, un lunch special pa e supervisor di housekeeping na El Gaucho, y un conferencia di Team Building dirigi pa e dinamico Belkis Moreu. E actividadnan di Team Building a inclui un tecnica cu yama Ho'Oponopono, un meditacion pa sanacion profundo, cual a yuda fortalece e lasonan y brinda lesnan hopi valioso den loke ta colaboracion y comunicacion. E siman a culmina cu un trip den Party Bus, na unda tur hende a disfruta, baila y canta, asina terciendo e festividadnan na un conclusion hopi alegre y dibertido.

La Cabana kier duna un danki di curason na su ekipo tremendo di Housekeeping. Nan trabao duro y dedicacion ta segura cu bishitantenan semper ta sinti bon bini y safe. Miembronan di gerencia y personal a keda sumamente agradecido pa tur loke e ekipo di housekeeping ta haci.

Pa un siman completo, miembronan di e team di Housekeeping tabata e punto principal di atencion, nan a gosa ful di e ambiente entre colega cu hopi aprecio na otro.





# Awe ta Dia di Nos Grandinan



**AWE**, diamars 1 di october 2024, cu gran placer OPPA, Organisacion di Pensionado di Aruba, ta haci uzo di e oportunidad aki pa duna un palabra di aprecio y cariño na nos adultonan mayor. Nos hendenan grandi cu t'e fundamento di nos comunidad, cua pone e guia y e luz pa nos, durante e añanan di nan bida.

*Di curason nos kier  
bisa nan: Masha danki.*

Dia di adulto mayor ta un dia special, un dia pa recorda y celebra tur e sacrificionan, esfuerzo y amor cu nan a duna nos. Nan cu a traha duro pa construi un miho futuro pa nos pais y danki na nan dedicacion, Aruba a conoce prosperidad.

Esaki ta un momento pa rindi tributo n'e adultonan mayor pa nan perseverancia y resistencia. Nan t'e raisnan di nos historia. Tur desaroyo y progreso cu nos ta gosa di dje, t'e

resultadonan di nan trabou y dedicacion, cu ta un herencia rico cu nan a laga pa nos.

Nos comunidad mester keda uni y sigui aprecia tur loke nos grandinan a haci pa nos. Nos mester percura pa nan gosa di un miho bienestar, respeta y cuida nan, manera nan a cuida nos.

Laga e amor y respet cu nos tin pa nan, sigui crea un comunidad fuerte, unda nos hendenan grandi ta sigui forma un parti fundamental di nos comunidad.

Nos comunidad mester muestra amor y respet na nos adultonan mayor, pa di berdad trece honor n'e legado cu nan a laga pa nos tur.

Masha danki di curason y pasa un feliz dia di Adulto Mayor!

Na nomber di OPPA,  
Organisacion di Pensionado Publico di Aruba,  
I.Valdes  
Presidente di OPPA



## Prome Minister a atende ciere di ‘Siman di Conscientisacion di Cuido di Oido’ di Quota Club of Aruba



**DIABIERNA** 27 di September, Prome Minister a atende e clausura di e “Siman Di Conscientisacion Di Cuido Di Oido” di Quota Club of Aruba. E “Siman Di Conscientisacion Di Cuido Di Oido” ta un di e eventonan anual mas importante cu Quota Club of Aruba ta organisa, y a tuma luga e aña aki for di 23 pa 27 di september 2024.

Cifranan actual basa riba resultado di testnan anterior tin un indicacion fuerte di e necesidad pa sigui conscientisa comunidad di Aruba riba e importancia di cuido di oido. Oido di un hende ta e comunicacion cu e resto di mundo, y unabes bo cuminsa perde esaki bo no ta recupera esaki bek. Sea consciente y si bo ta sinti e necesidad, haci e test. Test di oido ta posibel henter aña na FEPOH (Fundacion p’esnan cu Problema di Oido) na Engelandstraat.

Tambe durante e clausura di e “Siman Di Conscientisacion Di Cuido Di Oido”, Prome Minister tawatin e honor di presencia e momento cu Quota of Aruba a reconoce Raybert Ramada.

Un hoben cu problema di oido y cu awor tin un Cochleaire Implant cu ta permiti’e scucha. Prome Minister a subraya cu Raybert ta un hoben cu determinacion, fuerte y positivo y ta un bon ehempel pa otronan den comunidad di Aruba.

*“E Siman Di Conscientisacion Di Cuido Di Oido” tawata un exito. E miembronan di Quota of Aruba ta haci e trabou aki boluntariamente y mi ta gradici cada un pa e trabou durante e siman di conscientisacion, pero tambe pa nan trabou durante e añanan pa conscientisa y educa nos comunidad pa cuida nan oido. Mi tambe a haci esaki un tempo y p’esey mi ta aprecia nan dedicacion y tempo. Hopi exito na Quota y sigui cu e bon trabou cu boso ta haci pa e comunidad di Aruba”,* Prome Minister a expresa.

Pa mas informacion:

<http://www.fepo.aw/web-papia.html>

<https://www.facebook.com/fepoh.hearing/>







# Cuerpo Policial ta cumpli 75 año

**WILLEMSTAD** - Cuerpo Policial ta cumpli 75 año di existencia dia prome di october 2024. Dia prome di october 1949, tres cuerpo cualnan ta 'Korps Militaire Politietroepen', 'Korps Burgerpolitie' y 'Korps Veldwachters', a integra den un cuerpo nobo, esta Korps Politie Nederlandse Antillen.

Dos di e motibonan principal pa esaki, tabata e echo cu no por a sigui laga militarnan haci e trabounan policial y ademas cu 500 persona, no tabata responsabel pa a maneja un cuerpo policial.

Durante año Cuerpo Policial di Antiya Hulandes a conoce diferente desaroyo y a pasa den basta experiencia, cu a conduci na cambionan cu mester a hiba e organisacion na un nivel, caminda e por a cumpli cu e necesidadnan di e ciudadano, brindando e miho servicio y proteccion.

Na 10-10-10, Cuerpo Policial di Antiya tambe a stop di existi y e islanan BES, Corsou y St. Maarten a continua cu nan propio cuerpo, pero dunando sosten na otro ora esey ta rekeri.

Relaciona cu e 75 año di existencia aki, Cuerpo Policial ta invita pueblo di Corsou na un Santo Sacrificio di misa diamars dia prome di october 2024 pa 9'or di mainta na misa di Suffisant.

Despues lo parti un salu p'esnan presente n'e cas parokial den e cura di misa. En bista cu riba e dia aki ta celebra dia di grandinan, minister di husticia hunto cu maneho di cuerpo lo hiba bolo na cuater (4) cas di grandinan, p'asina hunto conmemora e fecha aki

## Caso di hogamento

**WILLEMSTAD** - Dialuna 30 di september 2024 alrededor di 08.37'or di mainta, Central di Polis a ricibi informacion di un caso di hogamento cu a tuma luga na Playa Sonesta. For di investigacion preliminar a sali na cla cu un dama a bay landa n'e playa ariba menciona y na dado momento personanan cu tabata n'e playa, a nota cu e dama tabata drif den lama. E victima a wordo trece na canto y inmediatamente a cuminsa cu reanimacion. Personal di ambulance cu despues a presenta n'e sitio, a continua cu e reanimacion, pero lamentablemente sin resultado satisfactorio. Alrededor di 09.40 dokter di polis a constata morto di e dama Norma M. Petronilia-Smith nace na Corsou dia 4 di juni 1942.

## Detencion pa ladronicia di brommer



**WILLEMSTAD** - Relaciona cu algun caso di ladronicia di brommer cu a tuma luga entre otro den luna di mei den area di Cas Cora y den luna di september den area di Brievengat, e team cu ta investiga ladronicia di auto a realiza un detencion. Dialuna 30 di september 2024 alrededor di 10.10'or a haci detencion di e homber D.A.S.F. Felipe, di 16 año di edad nace na Corsou. Detencion di e sospechoso a tuma luga na su cas. A presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente mas investigacion



# RECETA DI DIA



## Baked Egg Tart with Mediterranean Spices

E receta simpel y rapido aki ta ideal pa esunnan cu ta busca un opcion saludabel y dushi. Uzando ingrediente basico manera webo, cottage cheese y specerij, ta crea un plato cu un balans perfecto di proteina y sabor mediteraneo. Den solamente 40 minuut, bo por haya un resultado exkisito cu sigur lo ta un exito riba cualkier mesa.

### Ingrediente:

2 webo  
1 cup di cottage cheese  
½ telep di garlic salt  
¼ telep di black pepper  
½ telep di oregano seco  
½ telep di basil seco

### Instruccion:

1. Prekeinta e forno na 350°F (180°C).
2. Den un comchi bati e webonan te ora cu nan ta bon mescla.
3. Añadi e cottage cheese n'e webonan y mescla te ora cu haya un consistencia diki.
4. Agrega e garlic salt, e black pepper, e oregano y e basil. Mescla tur cos bon p'e sabornan integra.
5. Basha e mescla den un forma na vet of apto pa horna.
6. Horna durante 40 minuut of te ora cu e tart ta bruin y cuaha memey.
7. Sac'e fo'i forno, lag'e fria algun minuut y sirbie cayente.

Disfruta di e plato nutritivo aki y yena di sabor.





# Fortaleza pa Famia

## No broma cu uzo di alcohol y droga, huy for di nan

**E** situacion ta serio, e asunto di bebemento for di control, ta parece manera polis tin cu para cada auto cu ta coriendo riba caya y wak si e chauffeur no a bebe, pasobra hende no kier mantene regla, tur momento di dia tin hende burachi coriendo auto y ta causa accidente.

Ta solamente Dios por revela na nos den oracion, kico ta pasando, di con e nivel di uzo di alcohol a subi asina tanto, kico a bay robes?

Ta na unda nos a faya cu Dios, cu E ta rabia cu nos, pasobra hopi no ta kere cu Dios rabia, hende ta pensa cu Dios solamente ta amor, pero e ta para skirbi den Romanonan 2:5 cu ora nos mantene capricho y un curason cu no kier arepentí nos montona furia di Dios pa nos mes.

Awor dicon hende ta persisti cu nan tin cu bebe?  
Dicon tin tanto chauffeur burachi?  
Dicon tin tanto accidente?  
Cual ta e mal influencia cu ta circulando riba e isla?

Acaso e pueblo a bandona Dios, y a bira amante di paranda y bebemento, pasobra awor no tin edad pa hende ta burachi mas, mucha, hoben, adulto, hende grandi, tur caminda bebemento di alcohol a bira un arte pa broma cu ne y despues un motibo di perdida, y yoramento.

Hende a perde berguensa, control y dominio propio, y no ta tene cuenta cu den weekend of den siman, ora nan ta liber, pero hasta bao di ora di trabao tin bebemento, manera hende cu no sa cu nan ta pone nan mes bida na peliger y bida di nan prohimo.

Hopi famia ta sinti falta di cuminda den cas, no pa motibo cu no tin cen, pero e cen cu ta wordo gana cu sodo di frenta ta wordo gasta grandemente na alcohol door di e mayornan cu tin mas interes pa bebe cu pa cumpra cuminda pone den cas, pa nan yiu por come.

No ta tur hende cu ta bebe tin problema, no laga ningun hende gaña no, pero e berdad ta cu tin un spirito di alcohol, mescos cu nan ta yama alcohol cientificamente “spiritus” ta domina hende, cu ta solamente cu liberacion di Cristo, nan por sali for di e asunto.

Ora bo mira ambiente di hobennan bao di palo, no ta ambi-



ente di domino, ni tampoco wega di carta, of ambiente di futbol, of combersa tocante di deporte, pero si holo fuerte di droga no dal bo, bo ta mira boter di alcohol di prijs halto ta pasa hasta memey di menor di edad.

Uzo di alcohol y droga, un capricho cu ta trece berguensa y ruina, pasobra tin hopi cu a kere cu nan por caba cu alcohol, alcohol a caba cu nan,

Tin cu a muri, pero tin hopi den rolstoel y na cama, mirando bida sin por haci nada, despues cu alcohol y droga a caba cu tur locual nan tin, pasobra den maldad no tin ganashi. Un tempo bo ta briya pa bista di hende, pero awor den bo agonía di bida. hende ta perde bo for di bista. Pasobra locual bo a kere awor, bo no ta mas.

Ta para skirbi den Lucas 21:34-35 Tene cuidao, pa boso curason no ta carga pa causa di paranda, y buracheria, y e preocupacionnan di bida, y e dia no bini diripiente riba boso, manera un trampa.

Pasobra e lo bini riba tur esnan cu ta biba riba superficie di henter mundo.

Alcohol y droga no por yena e bashi den bo bida, solamente Cristo Hesus por hacie.



# Santo di Dia

E flor chikito cu a transforma spiritualidad cu su amor simpel

## Awe ta dia di Santa Teresa de Lisieux

**DIA** prome di october t'e fiesta di Santa Teresa di Niño Hesus, tambe conoci como Santa Teresa de Lisieux of Santa Teresita di Niño Hesus. Naci dia 2 di januari 1873, na Alençon, Francia, e tabata un di e santonan mas stima y conoci den historia di Iglesia catolico. Aunke el a biba solamente 24 año, si legado spiritual ta sigui bibo y a inspira miyones di persona rond mundo.

Santa Teresa ta conoci pa u "Caminda Chikito," un spiritualidad simpel basa riba amor y den haci cos ordinario di manera extraordinario, cu un amor profundo pa Dios. El a drenta den Carmelo de Lisieux n'e edad hoben di 15 año, caminda e tabatin un bida di humildad, oracion y sacrificio. A traves di su escrituranan, specialmente den su famoso "Historia di un Alma," el a comparti su relacion profundo cu Dios y su deseo di biba un bida di santida a traves di acto chikito y cotidiano.

Un di e caracteristicanan mas destaca di Santa Teresa tabata su confiansa total den misericordia y e amor di Dios. A pesar di e dificultadnan y sufrimento cu el a experencia, nunca el a stop di confia cu Dios tabata guiand'ecada paso di su bida. Su devocion pa Niño Hesus y su amor p'e cosnan chikito di bida, a resona profundamente cerca tur hende.

Santa Teresa a muri dia 30 di september 1897, despues di e malesa prolonga di tuberculosis, lagando un legado imborabel a traves di su carta y scrituranan. Su morto a wordo sigui pa un devocion rapido y notabel pa su figura y na



1925 a wordo canonisa pa Papa Pio XI. Na 1997, Papa Juan Pablo II a declar'e "Dokter di Iglesia," reconociendo su profundo sabiduria spiritual a pesar di su bida cortico.

Santa Teresa t'e patrono di mision, a pesar di no a sali nunca fo'i convento di clausura. Su deseo ardiente di hiba e amor di Dios pa otro y su oracion constante p'e misioneeronan a convirtie den un figura clave den spiritualidad

misionero.

Awendia su ehempel di humildad y amor ta sigui ta un fuente di inspiracion y hopi devoto ta resa na Santa Teresa pidiend'e su intercesion na momento di necesidad. E ta wordo venera rond mundo y cada prime di october ta recorda su bida como un leccion di con amor y e confiansa den Dios por transforma e bida cotidiano den un caminda pa santidad.







"Dijo Jesús: Yo soy la resurrección y la vida, quien cree en mí, aunque haya muerto vivirá; y todo aquel que vive y cree en mí no morirá para siempre". - Juan 1, 25 – 26

Anunciamos el fallecimiento de:

## Joseph Kamel Mousalli

En nombre de:  
**Sus hijos:**  
Adela, Kamilo, Gloria, y Jorge

**Sus nietos:**  
Mansur, Antoanet, Yusef, Joseph, Chantal y Samantha

**Sus hijos políticos:**  
Jesús, Angélica y Sharon

**Sus cuñados:**  
Georgette Kayat y George Mousalli

Y demás familiares.

**Condolencias y Funeral:**  
**Fecha:** 01 de octubre de 2024  
**Hora:** 2:00 - 4:00 pm  
**Lugar:** Iglesia Virgen de Fátima Dakota

El sepelio se realizará el mismo día al finalizar el funeral en la cementerio de Paradera.






"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33


Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sra. Bertranda Philomena Vrolijk

Cariñosamente yama "Mena, Dudu, Chichi"  
\*10-10-1943 - †28-09-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues





"No ta nos tur ta muri, pero nos tur lo transforma si, diripiente, den un frega di wowo ora e ultimo trompet zona."  
Korintionan 15:51-52

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

## Pedro Alberto Pardo

\*8 augustus 1957 - †24 september 2024


Na number di su:  
**Mayornan:**  
Sra. vda. Carlixa Pardo-de Jesus  
†Pedro Alfonso Pardo


**Yiunan:**  
Urich Pardo  
Urwayne Pardo y pareha Xmireeny Rasmijn

**Mama di su yiunan:**  
Jamila Koeiman

**Nietonan:**  
Xzyon Parra, Urjion Pardo, Xenia Ibarra, Uxianny Pardo, Uxiann Pardo

**Rumannan:**  
Sara Pardo  
Nuris Pardo  
Sandra Geerman-Pardo y Ronald Geerman  
Olga Pardo y pareha





Gradicimento / Invitacion

Na number di famia di nos defunto stima:

## Sr. Alfredo Rodrigues Cachucho

Cariñosamente yama pa su nietonan como: "Avui"

Ta gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na su despedida y tambe na tur cu a expresa nan condolencia personalmente, via facebook, messenger, whatsapp y tur yamadanan.

Bo(so) palabranan tur tabata un gran consuelo pa nos.

Un danki special na : famia Wolter Marin, Tiana Melina, Dennerich Kelly, Praktijk Dr. Rasmijn specialmente Malou, Dr. Fingal specialmente Jaenine, Dr. Roudenburg, Dr. Franca.

Eerste Hulp Cardio ICU specialmente Julie Tromp, Bon Dia Aruba, enfoke 90, 24ora, Aurora Funeral Home especialmente Judith Lattig pa nan bon servicio.

Alabes nos ta invita bo(so) pa un (1) Santo Sacrificio di misa, cual lo tuma lugar: Diaranson 2 di oktober 2024 pa 7'or di anochi na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa.

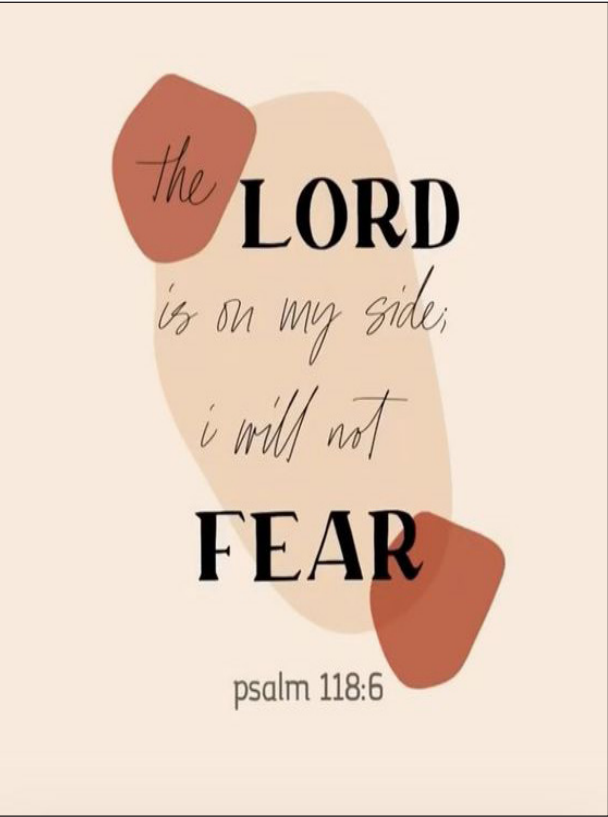
Danki di curason na bo(so) tur.

**Rumannan di criansa:**  
Gislène Semerel y famia  
Ryan Semerel y famia

**Subrino- y subrinanan:**  
Shamir Sylvania y Jetnny Sylvania-Portella y yiunan  
Shaitsy Ignatius-Sylvania y Angelo Ignatius y yiu  
Nishenou Felix  
Rosandy Geerman

**Bon bisiñanan y amigo di cas:**  
Kenneth Cellaire y famia y Kenrick Quandus, 'Honey'  
Hertz y demas bon amigo cu ta mucho hopi pa menciona.

Yiunan subrino- y subrinanan, bon bisiñanan, amistadnan di Funari, ex colleganan di Departamento di Rijbewijs y demas famia Pardo, de Jesus, Koeiman, Geerman, Sylvania, Felix, Vrolijk, Kock, Llanes, Semerel y Robles



## Plachi pa graaf



**Porcelana, granite of marble**

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

**6990495**  **www.laycro.com**

Ta invita tur famia, amigo y conoci pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar **diamars 1 di oktober** di 9am - 11am na Aurora Funeral Home.

E cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa por a lubida di menciona cualkier famia of conoci.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)